DECIZIA (PESC) 2018/1087 A CONSILIULUI

din 30 iulie 2018

de modificare a Deciziei (PESC) 2016/849 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană, în special articolul 29,

având în vedere propunerea Înaltului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate,

întrucât:

(1) La 27 mai 2016, Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2016/849 ([1]) privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene.

(2) În conformitate cu articolul 36 alineatul (2) din Decizia (PESC) 2016/849, Consiliul a reexaminat lista persoanelor și entităților desemnate care figurează în anexele II, III, V și VI la decizia menționată.

(3) Consiliul a ajuns la concluzia că Decizia (PESC) 2016/849, care include anumite rubrici referitoare la persoanele și entitățile prevăzute în anexele II și III la aceasta, ar trebui actualizată.

(4) Prin urmare, Decizia (PESC) 2016/849 ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Decizia (PESC) 2016/849 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 23, alineatele (1) și (2) se înlocuiesc cu următorul text:

„*Articolul 23*

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea sau trecerea în tranzit pe teritoriul lor a:

(a) persoanelor desemnate de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate al ONU ca fiind responsabile, inclusiv sub formă de sprijin sau încurajare, de politicile RPDC în legătură cu programele sale din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă, precum și a membrilor lor de familie sau a persoanelor care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor, prevăzute în lista din anexa I;

(b) persoanelor care nu sunt prevăzute în lista din anexa I, astfel cum sunt enumerate în anexa II, care:

(i) sunt responsabile, inclusiv sub formă de sprijin sau încurajare, de programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte programe legate arme de distrugere în masă, sau persoane care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor;

(ii) furnizează servicii financiare sau transferul către, dinspre sau cu tranzitarea teritoriului statelor membre, sau cu implicarea resortisanților statelor membre sau a entităților constituite în temeiul dreptului acestora, sau a oricăror persoane sau instituții financiare de pe teritoriul lor, ale oricăror active sau resurse financiare sau de altă natură care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă;

(iii) sunt implicate, inclusiv prin furnizarea de servicii financiare, în furnizarea către și dinspre RPDC de arme și de materiale conexe de toate tipurile, sau în furnizarea către RPDC de articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau la alte programe legate de arme de distrugere în masă;

(c) persoanelor care nu sunt prevăzute în anexa I sau în anexa II care desfășoară activități în numele sau conform instrucțiunilor unei persoane sau entități prevăzute în anexa I sau în anexa II sau persoanelor care contribuie la eludarea sancțiunilor sau la încălcarea dispozițiile RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) sau 2397(2017) sau ale prezentei decizii, astfel cum sunt prevăzute în lista din anexa III la prezenta decizie;

([1]) Decizia (PESC) 2016/849 a Consiliului din 27 mai 2016 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene și de abrogare a Deciziei 2013/183/PESC (JO L 141, 28.5.2016, p. 79).

(d) persoanelor care acționează în numele sau conform instrucțiunilor entităților guvernului RPDC sau ale Partidului Muncitorilor din Coreea cu privire la care Consiliul stabilește că sunt asociate cu programul nuclear sau cu cel de rachete balistice al RPDC sau cu alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) sau 2397(2017) care nu sunt cuprinse în anexa I, II sau III, astfel cum figurează în anexa V la prezenta decizie.

(2) Alineatul (1) litera (a) nu se aplică în cazul în care Comitetul de sancțiuni stabilește, de la caz la caz, că o călătorie este justificată din motive umanitare, inclusiv pentru a îndeplini o datorie religioasă, sau în cazul în care Comitetul de sancțiuni consideră că o derogare ar favoriza realizarea obiectivelor RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) sau 2397(2017).”

2. Articolul 27 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea, sunt deținute sau controlate, în mod direct sau indirect, de următoarele persoane sau entități:

(a) persoanele și entitățile desemnate de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate al ONU ca participând în cadrul, sau oferind sprijin, inclusiv prin mijloace ilicite, programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau altor programe legate de arme de distrugere în masă, ori persoanele sau entitățile care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor, ori entitățile aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite, astfel cum sunt incluse pe lista din anexa I;

(b) persoanele și entitățile care nu sunt prevăzute în anexa I, astfel cum sunt prevăzute în lista din anexa II, care:

(i) sunt responsabile, inclusiv prin sprijinirea sau promovarea acestora, de programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă, ori persoane sau entități care acționează în numele lor sau în conformitate cu instrucțiunile lor, ori entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea, inclusiv prin mijloace ilicite;

(ii) furnizează servicii financiare sau transferul către, dinspre sau cu tranzitarea teritoriului statelor membre, sau cu implicarea unor resortisanți ai statelor membre sau a unor entități constituite conform legislației lor, sau a unor persoane sau instituții financiare de pe teritoriul lor, a oricăror active sau resurse financiare sau de altă natură care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă, ori persoane sau entități acționând în numele lor sau în conformitate cu instrucțiunile lor, ori entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea;

(iii) sunt implicate, inclusiv prin furnizarea de servicii financiare, în furnizarea către și dinspre RPDC de arme și de materiale conexe de toate tipurile, sau în furnizarea către RPDC de articole, materiale, echipamente, bunuri și tehnologii care ar putea să contribuie la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau alte programe legate de arme de distrugere în masă;

(c) persoanele și entitățile care nu sunt prevăzute în anexa I sau în anexa II, care acționează în numele sau conform instrucțiunilor unei persoane sau entități prevăzute în listele din anexa I sau anexa II, sau persoanele care contribuie la eludarea sancțiunilor sau care încalcă dispozițiile RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) sau 2397(2017) sau ale prezentei decizii, astfel cum sunt prevăzute în lista din anexa III la prezenta decizie;

(d) entitățile guvernului RPDC sau ale Partidului Muncitorilor din Coreea, sau persoane sau entități care acționează în numele sau conform instrucțiunilor acestora, sau entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea, cu privire la care Consiliul stabilește că sunt asociate cu programul nuclear sau cu cel de rachete balistice al RPDC sau cu alte activități interzise prin RCSONU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) sau 2397(2017) și care nu sunt cuprinse în anexa I, II sau III, astfel cum figurează în anexa V la prezenta decizie.”

3. Articolul 34 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) În cazul în care decide să aplice unei persoane sau entități măsurile prevăzute la articolul 18b alineatul (4) sau (5), la articolul 23 alineatul (1) litera (b), (c) sau (d) sau la articolul 27 alineatul (1) litera (b), (c) sau (d), Consiliul modifică anexa II, III, V sau VI în consecință.”

4. Articolul 35 se înlocuiește cu următorul text:

„*Articolul 35*

(1) Anexele I, II, III, IV, V și VI cuprind motivele pentru includerea pe listă a persoanelor, a entităților și a navelor, furnizate de Consiliul de Securitate al ONU sau de Comitetul pentru sancțiuni cu privire la anexa I și anexa IV.

(2) Anexele I, II, III, IV, V și VI includ, de asemenea, în cazul în care acestea sunt disponibile, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor, entităților sau navelor vizate, astfel cum sunt furnizate de Consiliul de Securitate al ONU sau de Comitetul de sancțiuni cu privire la anexa I și anexa IV. În ceea ce privește persoanele, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și numărul cărții de identitate, genul, adresa, dacă este cunoscută, și funcția sau profesia. În ceea ce privește entitățile, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul. De asemenea, în anexa I se menționează data desemnării de către Consiliul de Securitate al ONU sau de către Comitetul de sancțiuni."

5. Articolul 36 alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Măsurile menționate la articolul 18b alineatele (4) și (5), articolul 23 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) și la articolul 27 alineatul (1) literele (b), (c) și (d) se reexaminează periodic și cel puțin la fiecare 12 luni. Acestea încetează să se aplice persoanelor și entităților în cauză în cazul în care Consiliul stabilește, în conformitate cu procedura menționată la articolul 33 alineatul (2), că nu mai sunt îndeplinite condițiile pentru aplicarea lor."

6. Anexele II și III la Decizia (PESC) 2016/849 se modifică în conformitate cu anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Adoptată la Bruxelles, 30 iulie 2018.

Pentru Consiliu

Președintele

G. BLÜMEL

ANEXĂ

1. În anexa II la Decizia (PESC) 2016/849, secțiunea „I. Persoane și entități responsabile de programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă ori persoane sau entități acționând în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor ori entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea", subsecțiunea „A. Persoane" se modifică după cum urmează:

   (a) rubricile existente se renumerotează de la 1 la 30;

   (b) următoarele rubrici se înlocuiesc după cum urmează:

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
„3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Data nașterii: 1934 Locul nașterii: Manciuria, China.	22.12.2009	Mareșal în armata populară coreeană din aprilie 2016. Fost director adjunct al Departamentului de politică generală din cadrul armatei populare coreene (consilier militar al lui Kim Jong-Il, decedat). Ales membru în cadrul Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea în mai 2016, cu ocazia celui de al 7-lea congres al Partidului Muncitorilor din Coreea (WPK), în cadrul căruia WPK a adoptat o decizie de continuare a programului nuclear al RPDC.
6.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong PAK Jae Gyong	Data nașterii: 1933 Pașaport nr.: 554410661	22.12.2009	Fost director adjunct al Departamentului de politică generală al forțelor armate populare și fost director adjunct al Biroului de logistică al forțelor armate populare (consilier militar al lui Kim Jong-Il, decedat). Prezent la inspecția efectuată de KIM Jong Un la comandamentul Forțelor strategice pentru rachete. Membru al Comitetului Central al Partidului Muncitorilor din Coreea.
16.	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Data nașterii: 20.7.1941 Locul nașterii: Phenian, RPDC	20.5.2016	Fost director al Departamentului de politică generală din cadrul armatei populare coreene. Vice-mareșal în armata populară coreeană, rector al Universității Militare Kim Il-Sung, fost membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea, care este un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.
18.	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Data nașterii: 7.1.1945 Locul nașterii: Phenian, RPDC. Pașaport nr.: 745310010	20.5.2016	General. Prim-director adjunct al Departamentului de politică generală din cadrul armatei populare coreene. Fost director al Departamentului pentru securitatea statului. Fost ministru pentru securitatea statului. Membru al Comisiei militare centrale a Partidului Muncitorilor din Coreea și al Comisiei Naționale de Apărare, care era un organism esențial în materie de apărare națională în RPDC înainte de a fi fost reformat în Comisia pentru Afaceri de Stat (SAC) – acestea fiind organisme esențiale în materie de apărare națională în RPDC. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
21.	SON Chol-ju	SON Chol Ju		20.5.2016	General-colonel în armata populară coreeană. Director adjunct responsabil pentru organizarea armatei populare coreene și fost director politic al forțelor aeriene și de apărare antiaeriană, care supraveghează dezvoltarea rachetelor antiaeriene moderne. Ca atare, este responsabil pentru susținerea sau promovarea programelor RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă.”

2. În anexa II la Decizia (PESC) 2016/849, la secțiunea „I. Persoane și entități responsabile de programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă ori persoane sau entități acționând în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile lor ori entități aflate în proprietatea lor sau controlate de acestea”, subsecțiunea „B. Entități”, rubricile existente se renumerotează de la 1 la 5.

3. În anexa II la Decizia (PESC) 2016/849, la secțiunea „II. Persoane și entități care furnizează servicii financiare sau efectuează transferuri de active sau resurse care ar putea contribui la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă”, subsecțiunea „A. Persoane” se modifică după cum urmează:

(a) următoarele rubrici se înlocuiesc după cum urmează:

	Nume	Pseudonim	Informații de identificare	Data desemnării	Expunere de motive
„10.	DJANG Tcheul Hy	JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, KIM Tcheul-hy	Data nașterii: 11.5.1950 Locul nașterii: Kangwon	20.4.2018	DJANG Tcheul Hy a fost implicată, împreună cu soțul său, KIM Yong Nam, fiul său, KIM Su Gwang, și nora sa, KIM Kyong Hui, într-un ansamblu de practici financiare frauduloase care ar putea contribui la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă. Aceasta a deținut mai multe conturi bancare în Uniune care au fost deschise pe numele său de fiul ei, KIM Su Gwang. Aceasta a fost, de asemenea, implicată în mai multe transferuri bancare provenind din conturi ale nurorii sale, KIM Kyong Hui, către conturi bancare din afara Uniunii.
11.	KIM Su Gwang	KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang	Data nașterii: 18.8.1976 Locul nașterii: Phenian, RPDC Diplomat în cadrul ambasadei RPDC din Belarus	20.4.2018	KIM Su Gwang a fost identificat de Grupul de experți drept agent al Biroului general de informații (Reconnaissance General Bureau), o entitate care a fost desemnată de Organizația Națiunilor Unite. Acesta și tatăl său, KIM Yong Nam, au fost identificați de Grupul de experți ca participând la un ansamblu de practici financiare frauduloase care ar putea contribui la programele RPDC din domeniul nuclear sau legate de rachete balistice sau de alte arme de distrugere în masă. KIM Su Gwang a deschis multiple conturi bancare în mai multe state membre, inclusiv pe numele unor membri ai familiei. El a fost implicat în diverse transferuri bancare de sume importante către conturi din Uniune sau către conturi din afara Uniunii în perioada în care a lucrat ca diplomat, inclusiv către conturi pe numele soției sale, KIM Kyong Hui.”

(b) rubricile se renumerotează de la 1 la 6.

4. În anexa III la Decizia (PESC) 2016/849, la secțiunea „Lista persoanelor menționate la articolul 23 alineatul (1) litera (c) și la articolul 27 alineatul (1) litera (c)”, subsecțiunea „Persoane”, următoarea rubrică se înlocuiește după cum urmează:

	Nume	Informații de identificare	Data desemnării	Motive
„4.	JON Chol Young *Alias* JON Chol Yong	Pașaport nr.: 563410192 Diplomat al ambasadei RPDC în Angola Data nașterii: 30.4.1975	22.1.2018	Reprezentantul în Angola al Green Pine Associated Corporation și diplomat al RPDC acreditat în Angola. Green Pine a fost desemnată de ONU pentru activități care includ încălcarea embargoului ONU privind armele. Green Pine a negociat de asemenea contracte pentru recondiționarea navelor angoleze cu încălcarea interdicțiilor impuse de rezoluțiile Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite.”